



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

1240/2023

12.1 Straßendienst Vinschgau - Servizio strade Val Venosta

Betreff:

122302.M0000S.11.02215
Staatsstraße SS38 und Landesstraßen im
Einzugsbereich
des Straßendienstes Vinschgau
Reparaturarbeiten der Asphaltbeläge

CUP: B37H22004010003

Oggetto:

122302.M0000S.11.02215
Strada statale SS38 e strade provinciali del
territorio
del servizio strade Val Venosta
Lavori di riparazione di pavimentazioni
Bituminose

CUP: B37H22004010003

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG 12
STRASSENDIENST

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
12 SERVIZIO STRADE

SCHICKT VORAUSS, dass

die im Betreff angeführte Instandhaltungsmaßnahme im Wirtschafts- und Finanzdokument der Autonomen Provinz Bozen „WFDL 2022 - 2024 – Aktualisierungsbericht“ vorgesehen ist, welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 896 vom 26.10.2021 genehmigt wurde;

für die im Betreff genannten Arbeiten mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 13249 vom 04.08.2022 die Eintragung in das Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2022/2023/2024 der Landesverwaltung gemäß Art. 7 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 verfügt wurde;

mit der Maßnahme Nr. 20931 vom 08.11.2022 das Ausführungsprojekt genehmigt, die Durchführung eines Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) des G.D. Nr. 76/2020, abgeändert gemäß Art. 1 der Anlage des Gesetzes Nr. 120 vom 11. September 2020 über das telematische System der AOV ermächtigt und die Ausgabe in Höhe von € 519.701,60 für das im Betreff genannte Bauvorhaben vorgemerkt wurde;

die vorgemerkten Beträge zur Deckung der Ausgaben des Gesamtkostenrahmens sind mit Dekret des Amtes für Haushalt Nr. 22439 vom 22.11.2022 gemäß Art. 51, Absatz 4 des GvD 118/2001 im zweckgebunden Mehrjahresfonds zurückgestellt worden;

NIMMT EINSICHT

in die Maßnahme Nr. 24907 vom 19.12.2022, mit welcher dem Unternehmen Mair Josef & Co KG des Mair Klaus gemäß Art. 32, Absatz 5 des GvD 50/2016 der Zuschlag für die im Betreff genannte Ausschreibung zum Betrag von € 420.036,00, zuzüglich 22% MwSt., erteilt wurde;

in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen;

PREMESSO che

l'intervento di manutenzione in oggetto è previsto nel Documento di economia e finanza provinciale "DEFP 2022 - 2024 – Nota di aggiornamento" approvato con Delibera della Giunta Provinciale n. 896 del 26/10/2021;

con decreto del Direttore di ripartizione n. 13249 del 04/08/2022 è stato disposto l'inserimento dei lavori in oggetto nel programma triennale dei lavori pubblici 2022/2023/2024 dell'Amministrazione provinciale ai sensi dell'art. 7 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

con il provvedimento n. 20931 del 08.11.2022 è stato approvato il progetto esecutivo, autorizzato l'espletamento di una procedura negoziata ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. b) del D.L. n. 76/2020, come modificato dall'art. 1 dell'allegato di cui alla legge 11 settembre 2020, n. 120, mediante utilizzo del sistema telematico dell'ACP ed è stata disposta la prenotazione dell'impegno di spesa nell'ammontare di € 519.701,60 per i lavori richiamati in oggetto;

le somme prenotate a copertura delle spese relative all'intero quadro economico sono state accantonate e conservate nel Fondo Pluriennale Vincolato con decreto dell'Ufficio bilancio n.22439 del 22/11/2022 ai sensi dell'art. 51, comma 4 del d.lgs. 118/2011;

VISTO

il provvedimento di aggiudicazione n. 24907 del 19/12/2022, con il quale si aggiudica l'appalto in oggetto, ai sensi dell'art. 32, comma 5 del D.Lgs. 50/2016, all'impresa Mair Josef & Co KG des Mair Klaus per un importo di €420.036,00, escl. 22% IVA;

l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria per gli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi;

in das L.G. vom 21. Juli 2022, Nr. 6, das im Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b) vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert abschließen;

HÄLT FEST, dass

die vorgemerkten Beträge zur Deckung der Ausgaben des gesamten Kostenrahmens gemäß § 5.4.9, Anlage 4/2, des GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 zurückgestellt im zweckgebundenen Mehrjahresfonds beibehalten worden sind:

- die zur Deckung der Investitionsausgaben verwendeten Einnahmen vollständig festgestellt werden sind;
- das Ausführungsprojekt, welches die Grundlage für die Ausschreibung darstellt, mit Maßnahme Nr. 20931 vom 08.11.2022 genehmigt worden ist;
- das Verfahren für die Vergabe der Bauarbeiten am 06.12.2022 formell aktiviert wurde;

laut Angaben des Einzigen Verfahrensverantwortlichen sowie auf der Grundlage des Bauzeitenprogrammes der Betrag von € 512.443,92 (Vertragsbetrag € 420.036,00 + 22% MwSt.) dem Haushaltsjahr 2023 anzulasten ist;

der Betrag von 7.257,68 €, welcher dem Abschlag entspricht, vorgemerkt bleibt und keine Einsparung darstellt, sondern für eventuelle Mehrausgaben infolge der Neufestlegung des Gesamtkostenrahmens gemäß Punkt 5.4.10, Anlage 4/2, GvD Nr. 118/2001 zur Verfügung steht;

STELLT FEST, dass die von Art. 56 des GvD Nr. 118 vorgesehenen Voraussetzungen für die Formalisierung der Zweckbindung der Ausgabe von 262.371,29 € bestehen, welche mit Dekret Nr. 20931 vom 08.11.2022 vorgemerkt und mit Dekret des Amtes für Haushalt Nr. 22439 vom 22.11.2022 gemäß Art. 51, Absatz 4 des GvD 118/2011 auf dem Kapitel U10052.0540, Finanzposition U0002260 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2023 neu festgestellt wurde mittels Erhöhung des Mehrjährigen zweckgebundenen Fonds (R220000062 – Pos. 1 vom 30.12.2022);

l'articolo 35, comma 4, lettera b), della L.P. 21 luglio 2022, n. 6 il quale stabilisce che il direttore/la direttrice di ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sottosoglia UE;

DATO ATTO che

le somme prenotate a copertura delle spese relative all'intero quadro economico sono state ritualmente accantonate e conservate nel Fondo Pluriennale Vincolato, in quanto, conformemente a quanto stabilito dal § 5.4.9, allegato 4/2, del D.lgs. n. 118, 23.06.2011:

- le entrate che costituiscono la copertura dell'intera spesa di investimento sono state interamente accertate;
- il progetto esecutivo da porre a base di gara è stato approvato con provvedimento n. 20931 del 08.11.2022;
- il procedimento di gara per l'affidamento dei lavori è stato formalmente attivato in data 06/12/2022;

secondo le indicazioni del Responsabile del procedimento nonché in base al cronoprogramma dei lavori, l'importo di € 512.443,92 (importo contrattuale di € 420.036,00 + 22% di IVA) è da impegnare a carico dell'esercizio 2023;

l'importo di € 7.257,68 corrispondente al ribasso d'asta non costituisce un'economia di bilancio ma rimane prenotata, per due anni dalla stipula del contratto, nell'eventualità di incremento delle spese derivanti dalla formale rideterminazione del quadro economico progettuale, ai sensi del par. 5.4.10, allegato 4/2, d.lgs. n. 118/2001);

ACCERTATO che sussistono i presupposti previsti dall'art. 56 d.lgs. 23.06.2011, n. 118, per formalizzare l'impegno di spesa per l'importo di € 262.371,29 prenotato con decreto n. 20931 del 08.11.2022 e riaccertato con decreto dell'Ufficio bilancio n. 22439 del 22/11/2022, ai sensi dell'art. 51, comma 4 del d.lgs. 118/2011, sul capitolo U10052.0540, posizione finanziaria U0002260, del bilancio finanziario gestionale 2023 mediante corrispondente incremento del Fondo pluriennale vincolato (R220000062 – pos. 1 del 30/12/2022);

STELLT FEST, dass die von Art. 56 des GvD Nr. 118 vorgesehenen Voraussetzungen für die Formalisierung der Zweckbindung der Ausgabe von 250.072,63 € bestehen, welche mit Dekret Nr. 20931 vom 08.11.2022 vorgemerkt und mit Dekret des Amtes für Haushalt Nr. 22439 vom 22.11.2022 gemäß Art. 51, Absatz 4 des GvD 118/2011 auf dem Kapitel U10052.0450, Finanzposition U0002257 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2023 neu festgestellt wurde mittels Erhöhung des Mehrjährigen zweckgebundenen Fonds (R220000062 – Pos. 2 vom 30.12.2022);

verfügt:

1. die Ausgabe für die Durchführung der in den Prämissen angeführten Bauarbeiten von 262.371,29 € wird auf Kapitel U10052.0540, Finanzposition U0002260 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2023 gemäß Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil des Dekretes bildet, gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 zweckgebunden mit entsprechendem Verbrauch der mit Dekret Nr. 20931 vom 08.11.2022 zur Deckung der Kosten des Kostenrahmens verfügbaren Mittelvormerkung.
2. die Ausgabe für die Durchführung der in den Prämissen angeführten Bauarbeiten von 250.072,63 € wird auf Kapitel U10052.0450, Finanzposition U0002257 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2023 gemäß Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil des Dekretes bildet, gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 zweckgebunden mit entsprechendem Verbrauch der mit Dekret Nr. 20931 vom 08.11.2022 zur Deckung der Kosten des Kostenrahmens verfügbaren Mittelvormerkung.
3. für 2 Jahre ab Abschluss des Vertrages den Anteil der Mittelvormerkung, welcher mit Dekret Nr. 20931 vom 08.11.2022 zur Deckung des Kostenrahmens des Bauvorhabens verfügt wurde und mittels Erhöhung des Mehrjährigen zweckgebundenen Fonds neu festgestellt worden ist, entsprechend dem Abschlag von 7.257,68 €, für Mehrausgaben beizubehalten, welche sich aus der Neufestlegung des Kostenrahmens des Bauvorhabens ergeben.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Ing. Philipp Sicher

ACCERTATO che sussistono i presupposti previsti dall'art. 56 d.lgs. 23.06.2011, n. 118, per formalizzare l'impegno di spesa per l'importo di € 250.072,63, prenotato con decreto n. 20931 del 08.11.2022 e riaccertato con decreto dell'Ufficio bilancio n. 22439 del 22/11/2022, ai sensi dell'art. 51, comma 4 del d.lgs. 118/2011, sul capitolo U10052.0450, posizione finanziaria U0002257, del bilancio finanziario gestionale 2023 mediante corrispondente incremento del Fondo pluriennale vincolato (R220000062 – pos. 2 del 30/12/2022);

decreta:

1. di impegnare, come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs. 118/2011 per l'esecuzione dei lavori indicati nelle premesse la spesa di € 262.371,29, sul capitolo U10052.0540, posizione finanziaria U0002260, del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2023, con corrispondente consumo, di pari importo, della prenotazione della spesa, disposta con decreto n.20931 del 08.11.2022, a copertura dei costi del Quadro Economico dell'Opera.
2. di impegnare, come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs. 118/2011 per l'esecuzione dei lavori indicati nelle premesse la spesa di € 250.072,63, sul capitolo U10052.0450, posizione finanziaria U0002257, del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2023, con corrispondente consumo, di pari importo, della prenotazione della spesa, disposta con decreto n. 20931 del 08.11.2022, a copertura dei costi del Quadro Economico dell'Opera.
3. di conservare, per due annualità decorrenti dalla stipula del contratto, una quota della prenotazione, che è stata disposta con decreto n. 20931 del 08.11.2022 a copertura del Quadro Economico dell'opera nonché riaccertata e reimputata mediante costituzione del FPV, pari a € 7.257,68, corrispondente al ribasso d'asta per eventuali maggiori spese derivanti dalla formale rideterminazione del quadro economico progettuale che incrementi le spese del quadro economico della stessa opera.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



ZWECKBINDUNG/IMPEGNO D230001240

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	001	U10052.0540	278262	MAIR JOSEF & CO. KG DES MAIR KLAUS			R220000062/001	122302.M0000S.11.02215.A	262.371,29		
	12	2023	00868700212	00868700212	KIEFERNHAINWEG 98 - PRAD AM STILFSERJOCH					9480125E9F	B37H22004010003
	12.01/122302.M0000S.11.02215 SS+SP asfaltatura				12.01/SS+LSVERSCH.ASPHALTIERUNGSAR.				SS+SP asfaltatura		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10052.0450	278262	MAIR JOSEF & CO. KG DES MAIR KLAUS			R220000062/002	122303.M0000S.11.02215.A	250.072,63			
	12	2023	00868700212	00868700212	KIEFERNHAINWEG 98 - PRAD AM STILFSERJOCH					9480125E9F	B37H22004010003
	12.01/122302.M0000S.11.02215 SS+SP asfaltatura				12.01/SS+LSVERSCH.ASPHALTIERUNGSAR.				SS+SP asfaltatura		
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								512.443,92			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 262.371,29 - Kap./Cap. U10052.0540 / 2023
€ 250.072,63 - Kap./Cap. U10052.0450 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

BAUER STEPHAN

01/02/2023

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

SICHER PHILIPP

06/02/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

06/02/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Stephan Bauer

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Philipp Sicher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/02/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma